

一九九九年十一月八日

參閱文件

立法會資訊科技及廣播事務委員會

政府內部及受政府資助或規管的非政府機構 在處理電腦公元二千年數位問題上的工作進展

引言

本文件就以下事宜作出報告 -

- (a) 資訊科技及廣播局(下文簡稱「資訊廣播局」)及其政策範圍內各政府部門及提供重要服務的非政府機構在解決電腦公元二千年數位問題的工作進展；
- (b) 政府內部及提供重要服務的非政府機構就解決電腦公元二千年數位問題的最新情況；
- (c) 制定全港性電腦公元二千年數位問題應變計劃的工作進度及在過渡至新紀元期間設立的全港性監察及協調機制；及
- (d) 讓市民作好準備以順利和有秩序地過渡至公元二千年而推行的宣傳活動。

資訊廣播局及其政策範圍內各政府部門在解決電腦公元二千年數位問題上的進展

2. 正如在一九九九年八月二日的委員會會議上所報告，資訊廣播局與影視及娛樂事務管理處(下文簡稱「影視處」)並無任何重要系統¹。至於資訊廣播局政策範圍內的其他三個政府部門(即資訊科技署、電訊管理局(下文簡稱「電訊局」)及香港電台)的重要系統均已全部符合公元二千年數位標準。資訊廣播局及其政策範圍內的四個部門已制定應變計劃，以應付因該問題而引起的事務。

資訊廣播局政策範圍內各非政府機構在解決電腦公元二千年數位問題上的進展

3. 資訊廣播局政策範圍內的兩個重要服務界別為電訊業及廣播業。這兩個界別在解決電腦公元二千年數位問題及制訂應變計劃上的進度，載於下文第 4 至 11 段。

電訊

(a) 在解決電腦公元二千年數位問題上的情況

4. 截至一九九九年十月中為止，所有固定及流動網絡營辦商、所有公共無線電通訊服務營辦商(包括公共傳呼服務、集

¹ 重要系統是指與公眾衛生及安全、為市民提供重要服務或處理收支款項有關的電腦系統和內置系統。

羣無線電服務、流動數據服務和車輛追蹤服務)及大多數公共非專利電訊服務營辦商(包括對外電訊服務和互聯網接達服務等)，均已符合公元二千年數位標準。

(b) 在制訂電腦公元二千年數位問題應變計劃上的情況

5. 本地的電訊服務營辦商在考慮過他們在處理電腦公元二千年數位問題的情況後，已確定尚餘的風險，並已制訂應變措施(包括重新調校時鐘、重新載入系統、轉接訊號和使用後備電力供應等)，以應付這些風險。大多數營辦商將會在電腦公元二千年數位問題的關鍵日子，加派候勤工作人員，並成立電腦公元二千年數位問題應急小組，以便與電訊局的電腦公元二千年數位問題協調中心配合運作。各主要營辦商(包括所有固定及流動網絡營辦商、衛星通訊服務營辦商和主要的公共非專利電訊服務營辦商)的應變計劃撮要現載於電訊局的電腦公元二千年數位問題網頁(<http://www.ofta.gov.hk/chinese/year2000/y2k-altmain.html>)。電訊局經已查察過這些由個別營辦商提交的應變計劃，並大致感到滿意。

6. 除此之外，電訊局經諮詢所有固定及流動網絡營辦商的意見後，已制訂涵蓋整個電訊界的應變計劃。該計劃包括為緊急通訊服務(即警方的 999、992 和 112 通訊服務)、本地固定話音及圖文傳真服務、本地流動話音及數據服務和對外服務(包括有線及衛星服務)。本地營辦商認為因電腦公元二千年數位問題而發生故障的機會甚微。即使發生故障，所有固定

及流動網絡營辦商均計劃於展開實際修正工作後兩小時內完成修正工作，並恢復正常服務。

7. 電訊局於一九九九年八月二十日就其協調中心的運作與所有本地主要電訊服務營辦商進行聯合演習。該次演習模擬可能發生故障的情況，從而測試故障報告程序及電訊局協調中心與各電訊服務營辦商之間的通訊安排。測試結果令人滿意。

8. 為提高透明度，讓公眾更清楚了解電訊業在處理電腦公元二千年數位問題上的情況，及讓本地電訊服務用戶制訂本身的應變計劃，電訊管理局局長(下文簡稱「電訊局長」)已於電訊局的網站公布本港所有公共電訊服務持牌機構在處理該問題上的情況。電訊局長並要求那些截至一九九九年九月底為止仍未符合公元二千年數位標準的公共非專利電訊服務營辦商採取以下措施：通知其客戶他們尚未符合標準、制訂適當的應變計劃，及將其應變計劃呈交電訊局評審。電訊局於一九九九年十月二十二日發出新聞公報，籲請市民瀏覽電訊局的網站，查看本身選用的電訊服務營辦商是否符合公元二千年數位標準，及視乎需要採取預防措施。

廣播

(a) 在解決電腦公元二千年數位問題上的情況

9. 截至一九九九年十月中為止，所有在香港經營的廣播機構均已符合公元二千年數位標準。所有修正工作亦告完成。

(b) 在制訂電腦公元二千年數位問題應變計劃上的情況

10. 所有本地的廣播機構已各自制定本身的應變計劃，以處理因電腦公元二千年數位問題而可能發生(雖然可能性甚低)及影響其運作的事務。這些機構已確定最高風險的情況，並制訂應變措施(包括以人手操作、轉接訊號、採用另一播送地點及使用後備電力供應)以應付這些風險情況。個別廣播機構將會成立本身的應急中心。這些中心將於電腦公元二千年數位問題的關鍵日期運作，以監察及處理因電腦公元二千年數位問題而產生並影響該機構所提供服務的事務。此外，所有廣播機構均表示將會安排額外人手，在過渡至電腦公元二千年數位問題的關鍵日子期間值勤或候命，以確保有足夠人手應付因該問題而引起的事務。所有本地廣播機構已透過各類演習測試其應變計劃，並為負責執行應變程序的員工提供培訓。

11. 當局已就電腦公元二千年數位問題制訂業界的監察及協調機制。影視處的廣播界緊急應變中心將會於電腦公元二

千年數位問題的關鍵日期運作，監察廣播業內可能因該問題而發生的事故及作出回應。若發現任何因該問題而引起的事務，有關廣播機構會將會動用必需的資源，以找出事故的起因、盡量減輕其影響及立即向影視處的緊急應變中心匯報。緊急應變中心於過渡至一九九九年九月九日期間運作，其監察與協調機制的運作情況令人滿意。

政府內部在處理電腦公元二千年數位問題上的工作進展概況

12. 截至一九九九年十月底為止，政府各決策局及部門的所有重要電腦系統和內置系統，已符合公元二千年數位標準²。所有政府決策局及部門已按照跨部門的電腦公元二千年數位問題督導委員會所擬定的應變計劃指引，為部門整體運作制訂應變計劃。

13. 政府個別決策局/部門在處理電腦公元二千年數位問題的情況，載於附件。

有關提供重要服務的非政府機構在處理電腦公元二千年數位問題上的工作進展概況

14. 下文第 15 至 31 段概述為市民提供重要服務的非政府機構在處理電腦公元二千年數位問題方面的情況。

² 這些系統包括已確定符合標準的系統、已修正妥當的系統及可藉着在二零零零年一月一日或之後重新調校時鐘而得以修正的系統。

金融服務

15. 截至一九九九年九月底為止，所有銀行、證券及期貨交易所會員、保險公司及保險經紀均已完成所有重要系統的修正工作及內部測試。截至一九九九年九月底為止，尚有兩間受證券及期貨交易所直接監管的註冊中介機構，仍未完成其重要系統的內部測試。該兩間機構預計可於一九九九年十月底前完成有關工作。

16. 至於機構層面的應變計劃，根據各金融規管機構所收到的報告，所有銀行、兩間交易所會員、保險公司及保險經紀均已就過渡至公元二千年制訂應變計劃。至於證券及期貨業內並非交易所會員的註冊中介機構，當中超過 99%在一九九九年九月底報稱已完成制訂應變計劃，其餘機構則預計可於一九九九年十月底前完成其應變計劃。

17. 為了盡量防止因電腦公元二千年數位問題影響金融服務界整體的運作，及減低和控制可能帶來的影響，有關當局正在制訂一份界別性的電腦公元二千年數位問題應變計劃。在該計劃下，財經事務局將會成立一個應急協調中心，以便在電腦公元二千年數位問題的關鍵日期期間，協調業內機構之間交換資訊、監察業內在關鍵日期期間因電腦公元二千年數位問題引致的事故、透過電腦公元二千年數位問題中央統籌中心與其他界別互通消息。

能源供應

18. 兩家電力公司(即中華電力有限公司及香港電燈有限公司)、煤氣公司及五間燃油和石油氣供應商(即埃索石油香港有限公司、加德士石油(大中華)集團有限公司、香港蜆殼有限公司、華潤石油化工(集團)有限公司及香港美孚石油有限公司)均已完成其重要系統的修正工作，並制定了應變計劃，以應付因電腦公元二千年數位問題而引致的事故。

19. 機電工程署一直與能源供應商保持密切聯繫，了解它們在處理電腦公元二千年數位問題上的進展。該署並已派員到各能源供應公司查察其在處理電腦公元二千年數位問題方面的工作，及就該問題所制定應變計劃。巡查所得結果令人滿意。

20. 香港核電投資有限公司(Hong Kong Nuclear Investment Co Ltd)告稱廣東核電站的所有修正工作經已完成，並於一九九九年六月擬備了綜合應變計劃。該計劃於一九九九年九月進行了測試，結果令人滿意，並已獲國際原子能機構(International Atomic Energy Agency)及國家核安全局覆檢。

21. 爲了進一步確保服務得以維持，電力公司及燃油公司均已分別制定業界電腦公元二千年數位問題應變計劃。例如，兩間電力公司所訂的業界應變計劃目的在於維持不間斷的電

力供應，及在電力中斷時盡快恢復服務。而燃油公司方面，在電腦公元二千年數位問題關鍵日子期間，若遇有因該問題而發生的事故，它們會依從業內現行的「商借」做法。機電工程署將會在電腦公元二千年數位問題關鍵日子期間設立能源界別協調中心，以協助業內機構互通消息。

運輸及航空

22. 截至一九九九年九月中為止，各公共交通機構，包括巴士、鐵路、渡輪、電車及隧道公司，均已完成為解決電腦公元二千年數位問題而進行的修正工作，並已向運輸署提交其應變計劃。運輸署已查察這些機構層面的應變計劃，並予以改善，以確保各運輸機構的應變計劃與整個運輸界的應變計劃能互相配合。

23. 運輸署擔當統籌角色，協調制定運輸界的業界應變計劃。在制訂該計劃時，運輸署經已考慮個別公共交通機構所訂定的應變計劃、交通服務因電腦公元二千年數位問題出現故障的風險評估、以及現行的緊急應變安排。在該業界應變計劃下，運輸署將會在過渡至電腦公元二千年數位問題關鍵日子期間設立緊急事故交通協調中心，負責交通服務的中央協調工作。

24. 在航空方面，機場管理局(下文簡稱「機管局」)已於一九九九年八月三十一日前完成所有系統的修正工作。至於制

訂應變計劃方面，機管局已製備電腦公元二千年數位問題應變程序手冊，載列遇到因該問題引致系統發生故障時，為維持機場的重要業務(即處理乘客、行李、貨物及郵件)繼續運作而須採取的程序。該局已進行一連串的演習，以確保應變程序能夠順利實施。

25. 除機管局就機場運作所制定的應變計劃外，民航處亦已為關乎安全和保安的系統及區域航空交通管制擬備應變計劃。機管局及民航處將會在年底前繼續進行演習，以進一步修訂及改善有關的應變安排。

公共衛生服務

26. 截至一九九九年十月二十五日為止，醫院管理局(下文簡稱「醫管局」)已完成所有重要系統的修正工作。瑪麗醫院仍有一部 X 光系統尚未符合公元二千年數位標準，但該系統將會在二零零零年前棄用，並會在一九九九年十一月底前由一部符合公元二千年數位標準的新系統取代。據醫管局表示，即使該新系統未能如期投入服務，瑪麗醫院仍可使用院內其他 X 光系統來提供有關服務。在應變計劃方面，各間醫院和各組醫院已完成制定應變計劃，並已將計劃提交醫管局的總辦事處。

27. 私家醫院及護養院方面，14 家受影響的機構全部均已符合公元二千年數位標準，及向衛生署提交各自的應變計

劃。

28. 在業界應變計劃方面，衛生福利局在諮詢醫管局及衛生署的意見後，已制定涵蓋公私營醫療機構的業界應變計劃。衛生福利局將於電腦公元二千年數位問題的關鍵日子設立醫護界電腦公元二千年數位問題統籌中心，以便醫護界內各機構能互相協調，確保即使電腦公元二千年數位問題引致出現系統故障，病人的安全並不會受到影響。

社會福利服務

29. 截至一九九九年十月中為止，所有受社會福利署規管及 99% 受社會福利署資助的非政府機構已完成其重要系統的修正工作。那些仍在修正中的重要系統大多為財務系統，有關修正工作預計可於一九九九年年底前完成。

30. 由社會福利署及香港社會服務聯會攜手設立的 Y2K 問題聯合行動組已為受社會福利署資助或監管的非政府機構制定一項通用的電腦公元二千年數位問題應變計劃，以協助這些機構覆檢本身的應變計劃是否完備，並在適當情況下改善已有的應變計劃。該聯合行動組亦已舉辦一連串 Y2K 問題應變計劃的工作坊，以便各提供福利服務的非政府機構交流經驗。

大專院校

31. 所有受大學教育資助委員會資助的院校均已符合公元二千年數位標準，及制定應變計劃，以應付因該問題而引致的故障。

為中小企業提供援助，解決電腦公元二千年數位問題

32. 政府主透過兩個途徑協助本地中小企業解決電腦公元二千年數位問題。首先，透過密切監察各提供重要服務機構在解決電腦公元二千年數位問題方面的工作進度，我們務求為本地企業提供一個已妥善解決該問題的營商環境，以避免它們的業務在過渡至千禧年期間受到影響。另一方面，一如上次委員會會議上所報告，政府與香港生產力促進局一直緊密合作，為本地中小型企業提供實際援助，以減低電腦公元二千年數位問題對中小企業可能造成的影響。

33. 隨着大部份提供重要服務的機構陸續完成有關解決電腦公元二千年數位問題的工作，香港的營商環境已大致準備就緒。至於中小企業本身，我們從香港生產力促進局在一九九九年六月所進行調查結果察覺到，這些企業在解決電腦公元二千年數位問題方面已有顯著改善。為了進一步減少中小型企業在這問題上所面對的風險，我們已加強針對中小型企業的宣傳工作。有關工作包括-

- (a) 與香港生產力促進局商討透過直接郵遞方式進一步向

中小型企業推廣該局的「888 除蟲行動計劃」；

- (b) 於本年十月製作了一套供在電視及電台播放的全新宣傳短片及聲帶，敦促中小企業盡快採取行動；及
- (c) 與主要的工商業組織合作，透過它們的網站及向會員機構發出的通訊及通告，宣傳有關的訊息。

全港性應變計劃

34. 正如上文所述，政府各決策局及部門均已就電腦公元二千年數位問題制定應變計劃，確保即使該問題引致任何事故，仍可維持進行其負責的主要工作。此外，13 個重要服務界別已各自制定業界應變計劃，即使電腦公元二千年數位問題引致任何事故，亦可統籌同一界別的機構作出緊急應變安排。這些重要服務界別包括食物供應、交通、金融服務、公安、消防和緊急服務、環境、航空、公共衛生、電訊、港口管理、能源供應、入境事務及廣播。

35. 至於全港性應變計劃方面，我們的主要目的是要設立一個全港性的監察及協調機制，讓我們可以在該問題引致任何重大事故時，能有效統籌不同界別作出緊急應變安排。我們已在上次會議上向各議員講述有關機制的架構。

36. 為盡量減少電腦公元二千年數位問題可能造成的負面影響，我們必須確保各參與執行不同層面應變計劃的各有關機構能互相協調，以及預先演習各種後備運作模式，以確保有關後備安排能即時啟動。為此，我們已於一九九九年九月和十月間進行三輪案上演習及一次指揮中心演習。演習的目的是要：

- (a) 找出業界及全港性應變計劃中尚未完備的地方；及
- (b) 讓參與執行業界和全港性應變計劃的有關方面充分熟知在緊急時候各自所擔當的角色，及加強相互之間的協調。

在新紀元來臨之前，我們將會致力將全港性監察和協調安排做得更加周密，及與各有關方面徹底測試有關緊急應變措施。

在過渡至新紀元期間的監察及協調安排

37. 正如在上次委員會會議所報告，在過渡至電腦公元二千年數位問題的關鍵日期期間，當局將會設立中央協調中心，以監察整體情況。中央統籌中心在運作期間，將會與 13 個重要服務界別的業界協調中心緊密合作，以監察這些界別的情況(尤其着眼於政府及提供重要服務的機構是否順利過渡至新紀元)，以及海外的情況。假如由於電腦公元二千年數位問題

而產生影響不同界別的重大事故，中央協調中心會負責協調全港性的應變安排。

38. 至於監察工作方面，中央統籌中心會集中監察以下四方面的情況 -

(a) 海外經濟體系的過渡情況

39. 由一九九九年十二月三十一日晚上七時(香港時間)開始，當首個主要海外經濟體系(即新西蘭)過渡至新世紀時，中央統籌中心將會透過政府新聞處、香港政府駐外地經濟貿易辦事處，及海外政府和有關組織專為電腦公元二千年數位問題而設的網站，不斷監察各主要經濟體系的情況，直至最後一個主要經濟體系(即美國西岸)亦已過渡至二零零零年(即香港時間二零零零年一月一日下午四時)為止。中央協調中心將會視乎需要繼續監察海外的情況。

(b) 本地重要服務的過渡情況

40. 由一九九九年十二月三十一日午夜前至二零零零年一月一日早上九時，中央統籌中心將會在界別協調中心的協助下，密切監察本地提供重要服務的機構(不論這些是政府部門或非政府機構)的過渡情況。

(c) 政府內部重要系統的常規檢查

41. 由二零零零年一月一日上午九時至晚上八時，設有重要系統的所有政府決策局和部門，均須為其重要系統進行常規檢查，及在知道有關結果後立即向中央統籌中心報告。有關安排的目的是盡早確定政府內部的重要系統有否因電腦公元二千年數位問題出現任何故障，及在新一年的首個工作天前完成所需的修正工作，以確保政府維持為市民提供的重要服務。

(d) 運作如常的報告

42. 由二零零零年一月三日(即新一年的首個工作天)上午七時至晚上八時，政府各決策局及部門均須向中央統籌中心報告其運作有否因其本地和海外的合作伙伴遇到電腦公元二千年數位問題所引致的故障而受到影響。

43. 假設我們順利過渡至新紀元，中央統籌中心將會於二零零零年一月三日晚上八時停止運作，之後資訊廣播局將會繼續監察整體情況，直至無需監察為止。在過渡至二零零零年二月二十九日及三月一日期間，中央統籌中心將會再度運作。

44. 中央統籌中心在運作期間，將會聯同政府新聞處，安排定時向新聞界作出簡報及發出新聞稿，讓市民知道在過渡至新世紀後的最新情況。

宣傳活動

45. 正如在上次委員會會議所報告，政府的電腦公元二千年數位問題宣傳計劃有三項目標 -

- (a) 讓市民更清楚了解電腦公元二千年數位問題的影響，及他們可如何做好準備，以便順利和有秩序地過渡至二零零零年；
- (b) 讓大眾更清楚知道政府及提供重要服務的機構在解決電腦公元二千年數位問題上的最新情況；及
- (c) 讓工商界認識就電腦公元二千年數位問題制定應變計劃的重要性，並敦促它們在關鍵日期來臨前，採取所需的預防措施。

為達到以上目標，當局在八月舉行的委員會會議後，舉辦了一連串的宣傳和推廣活動。這些活動現概述於下文第 46 至 53 段。

加深大眾對電腦公元二千年數位問題的認識

46. 如上文第 33 段所述，我們已加強針對中小型企業的宣傳工作，以期進一步減少中小型企業在這問題上所面對的風險。至於針對市民大眾的宣傳工作方面，我們將於本月初出版一部小冊子，列出提供重要服務的界別在解決電腦公元二

千年數位問題的最新情況、澄清有關該問題的一些誤解，並向市民介紹在過渡至新紀元時所須注意的事項。該小冊子將會透過銀行、各大超級市場、九廣鐵路車站及民政事務處派發給市民。我們並會舉行巡迴展覽，以作配合。

47. 爲了讓年長市民認識何謂電腦公元二千年數位問題，我們已製作一輯短篇電台節目，並於一九九九年十月在香港電台第五台播出。我們亦正與社會福利署合作，透過該署的「長者支援服務計劃」，向獨居老人介紹與電腦公元二千年數位問題有關的訊息。

48. 我們亦透過巡迴各區的「數碼社區大使」³進行有關的公眾教育工作。

提高透明度，以便公眾了解有關方面在處理電腦公元二千年數位問題上的工作情況

49. 爲提高政府部門及提供重要服務的機構在處理電腦公元二千年數位問題上的工作情況的透明度，我們一直鼓勵政府部門及提供重要服務的非政府機構透過各種途徑(如專設網頁、派發單張或資料文件等)，公布其工作進展情況。

50. 政府專爲電腦公元二千年數位問題而設立的網站

³ 「數碼社區大使」是由一輛貨櫃車改裝而成，車內備有電腦設施作示範及展覽用途、這輛經改裝的貨櫃車會定期到各個公眾地點，向社會各界宣傳使用資訊科技。

(<http://www.year2000.gov.hk>)，是公布政府及提供重要服務機構在處理上述問題的最新工作情況的主要途徑。該網站於一九九八年六月設立以來，至本年十月底為止，已錄得 374 000 的瀏覽人次。我們預期由現在至公元二千年期間將會有更多海外人士瀏覽該網站，因此，我們已於一九九九年九月加強該網站的內容，並連結該網站至海外的電腦公元二千年數位問題網站，及使網頁更為簡便易用和具吸引力。

51. 就個別政府部門而言，截至一九九九年十月中為止，共有 41 個政府決策局及部門⁴已設有電腦公元二千年數位問題網頁，透過互聯網發放它們在處理電腦公元二千年數位問題方面的情況。

促使市民認識制訂電腦公元二千年數位問題應變計劃的重要性

52. 就電腦公元二千年數位問題制定應變計劃，是處理該問題的重要步驟。為向本地工商界(特別是中小型企業)宣傳這個訊息，資訊廣播局與香港生產力促進局合作，於一九九九年八月十八日舉行大型的「電腦公元二千年數位問題專題研討會」，及於一九九九年八月三十一日舉辦「電腦公元二千年

⁴ 這 41 個政府決策局及部門包括政府統計處、民航處、公司註冊處、懲教署、香港海關、衛生署、教育署、機電工程署、消防處、財經事務局、政府化驗所、路政署、民政事務局、香港金融管理局、香港天文台、香港警務處、香港郵政、房屋局、入境事務處、工業署、政府新聞處、資訊科技及廣播局、資訊科技署、稅務局、知識產權署、土地註冊處、管理參議署、海事處、保險業監理處、申訴專員公署、電訊管理局、規劃署、香港電台、差餉物業估價署、社會福利署、貿易署、運輸署、庫務署、市政總署、水務署及工務局。

數位問題應變計劃講座」。該兩項活動均大受歡迎，吸引了超過一千名人士出席。

53. 由現時直至二零零零年，我們將會繼續努力宣傳，務使整個社會能夠順利及有秩序地過度至新紀元。

資訊科技及廣播局

一九九九年十一月